

문 의	산업재산보호협력국 국제협력과	과 장 박용주	042-481-5678
		서기관 이진용	042-481-5440
		2017년 6월 2일(금) 조간부터 보도해 주시기 바랍니다. 인터넷매체는 6월 1일(목) 낮 12시 이후 게재 바랍니다.	

세계 5대 특허청(IP5*), 새로운 협력비전 채택

- ‘4차 산업혁명 시대의 지식재산 보호 방안’ 논의에도 착수 -

세계 5대 특허청(IP5*)이 향후 10년간의 협력 방향을 설정하는 새로운 협력비전을 채택했다.

* IP5 (Intellectual Property 5): 전 세계 특허 출원의 80% 이상을 차지하는 한국, 미국, 중국, 일본 및 유럽 5개국(지역) 특허청 간 협의체로 지난 2007년 출범

지난 5월 30일부터 6월 1일까지 몰타에서 개최된 IP5 청장회의에서 한국을 비롯한 세계 5대 특허청은 변화하는 환경에 대응하기 위해 효율적이고 비용 효과적이며 사용자 친화적인 국제 특허 환경 조성을 골자로 하는 새 협력비전에 합의하였다. 이는 지난 2008년 제주도 IP5 청장회의에서 합의된 것을 전면 개편한 것이다.

새롭게 마련된 비전 실현을 위해 관행과 절차에 대한 특허 조화, 청간 업무 공유 강화, 특허 정보에 대한 접근 향상 등의 중점 추진 분야를 담아 공동성명서(Joint Statement)를 채택하고, 그 동안의 협력 프로젝트를 미래지향적으로 개편해 나가는 데에도 합의하였다.

이를 위해 IP5는 4차 산업혁명 시대를 지재권 분야에서 이끌어 나가기 위한 논의에도 착수했다. 청장회의 기간 중 열린 산업계와의 연석회의에서 IP5 사상 처음으로 4차 산업혁명 시대의 지식재산 보호방안에 대해 논의하고, 이를 바탕으로 5대 특허청은 향후 4차 산업혁명과 관련한 지재권 이슈를 지속적으로 논의해 나가기로 합의하였다.

특허청은 특히 이번 프로젝트 개편 작업의 초점을 4차 산업혁명 시대에 걸맞은 글로벌 지재권 환경 조성에 맞춘다는 방침이다.

한편, 심사협력 분야에서도 주목할 만한 성과가 도출되었다. 국제 특허조약(PCT*) 출원에 대해 5대 특허청의 심사관들이 특허 가능성을 함께 조사하는 최초의 프로그램인 협력심사(CS&E; Collaborative Search & Examination)를 내년 5월 1일부터 시범적으로 시행하기로 잠정 합의한 것이다.

* PCT (Patent Cooperation Treaty): 특허출원 절차를 통일하여, 하나의 조약 가입국 특허청에 출원하면 152개 가입국 전체에 출원한 효과(출원인을 인정)를 가짐

수석대표로 이번 회의에 참석한 이영대 특허청 차장은 “IP5 체제가 출범한 2007년 이래 지난 10년 동안 IP5는 글로벌 지재권 시스템의 발전에 중추적인 역할을 해왔다”고 평가하면서, “향후 10년간의 IP5 협력은 새로운 협력비전을 바탕으로 세계 5대 특허청이 4차 산업혁명의 변화를 지재권 시스템 안으로 창조적으로 수용해 나가는데 방점이 찍힐 것”이라고 전망하였다.

[Part 1] IP5 Joint Statement: Celebrating ten years of IP5 cooperation (31 May 2017)

The IP5 Heads of Office met in Valletta, Malta, on 31 May - 1 June 2017, to celebrate ten years of IP5 co-operation, take stock of achievements to date, and decide the future direction of their initiatives.

On 31 May, the IP5 Heads of Office met with representatives of industry groups from the five regions ("IP5 Industry") to discuss users' expectations of the future strategic direction of IP5 co-operation. They also took this opportunity to share the results of the past decade of co-operation with IP5 industry.

Based on the vision established in 2008 by the IP5 Heads of Office at their meeting in Jeju, Republic of Korea, to eliminate unnecessary duplication of work among offices, to enhance patent examination efficiency and quality, and to guarantee the stability of patent rights, major results from the first ten years of IP5 co-operation include:

- The Global Dossier which provides a gateway for applicants to access file wrappers of the IP5 Offices online through a single portal free of charge;
- the Common Citation Document (CCD), a compilation of citation data relating to a patent family treated by the IP5 Offices, available online and free of charge;
- the IP5 Common Application Format (CAF) which sets a common format for entering applications with the respective IP5 Offices;

- the Priority Document Exchange (PDX), eliminating the burden for applicants in terms of providing priority documents to the offices of second filing;
- an IP5 Patent Prosecution Highway (PPH) scheme allowing applicants to accelerate prosecution of their applications and IP5 Offices to reuse available work results;
- the IP5 Patent Information Policy setting the framework for exchanging and disseminating patent information in the IP5 region;
- the IP5 Global Dossier Task Force and the IP5 Industry Consultation Group which provide platforms for incorporating users' views on technical projects into the IP5 co-operation;
- the IP5 Quality Management Meeting (QMM) which provides a platform for the IP5 offices to share quality management experiences with an aim to deliver high-quality products to the users;
- the Mutual Machine Translation (MMT) project reducing language barriers and assisting users to understand patent information available in the languages of the IP5 offices
- improvements to existing classification systems making prior art and patent information more readily accessible to examiners, applicants and other stakeholders;
- the creation of the IP5 web-site to inform users of the patent system and interested circles of the activities and concrete benefits of the IP5 co-operation.

For more information about ten years of IP5 cooperation, please see:

- Commemorative publication: *"Better services for users and the public: 10 years of IP5 co-operation"*

[Part 2] IP5 Joint Statement: A new Vision for IP5 co-operation (1 June 2017)

The IP5 Heads of Office met in Valletta, Malta, on 31 May - 1 June 2017, to celebrate ten years of IP5 co-operation, take stock of achievements to date, and decide the future direction of their initiatives.

The global patenting landscape has significantly evolved in the past ten years. This is not least due to new emerging technologies, continuously increasing numbers of patent applications cross-filed between the IP5 offices and changing user needs. In response to these developments, the IP5 offices are jointly expanding the focus of their co-operation towards creating a modern patent prosecution environment for the benefit of all stakeholders. To this end, the IP5 offices have reviewed their ongoing activities and projects and redefined the IP5 vision to read:

The IP5 Offices envision: harmonized and cost-effective patent practices and procedures, enhanced work-sharing, high-quality and timely search and examination results and seamless access to patent information to promote an efficient, cost-effective and user-friendly international patent landscape.

Building on the 2015 and 2016 IP5 joint statements, the IP5 Heads of Office restated the vital importance of industry involvement in the IP5 co-operation and renewed their intended commitment to strengthening the dialogue with industry stakeholders from the IP5 regions to ensure that the IP5 projects support the needs of the user community effectively.

With a view to enhancing their co-operation further and providing better services to users and the public, the IP5 Heads of Office intend to focus their endeavors on:

- (1) **Pursuing efforts towards harmonized patent practices and procedures:** against the background of growing numbers of cross-filings, the IP5 offices endeavor to strengthen their efforts to explore the potential for harmonizing aspects of their patent practices and procedures to reduce the workload and costs for applicants filing their applications in multiple jurisdictions in parallel.
- (2) **Optimizing quality management:** the IP5 offices aim to work toward the continuous improvement of patent quality and the delivery of high quality products and services.
- (3) **Maximizing the work-sharing potential within the IP5:** recognizing the Patent Cooperation Treaty (PCT) as one of the most successful international frameworks for work-sharing, the IP5 offices plan to continue to work with World Intellectual Property Organization (WIPO) towards optimizing the solid functioning of the PCT system, including testing a collaborative concept for international searches under the PCT, and explore other work-sharing options tailored to the changing examination environment.
- (4) **Improving patent information services:** the IP5 offices strive to intensify work on the Global Dossier taking into account users' needs, and promote easy access to and in-depth utilization of patent information.

Prior to the meeting, the IP5 Heads of Office met representatives of industry groups from the five regions ("IP5 Industry") to discuss users' expectations of the future strategic direction of IP5 co-operation.

More information on the IP5 co-operation can be found at www.fiveipoffices.org.

[1부] IP5 공동성명서: IP5 협력 10년을 기념하며 (2017.5.31.)

IP5 청장들은 2017.5.31.-6.1. 몰타 발레타에서 만나 IP5 협력 10년을 기념하고 지금까지의 성과를 확인하면서 그들의 협력 계획(initiatives)에 대한 향후 방향을 결정했다.

5월 31일 IP5 특허청장은 5개 지역 산업계 그룹(IP5 산업계) 대표와 만나 IP5 협력의 향후 전략 방향에 대한 사용자의 기대에 대해 논의하고 지난 10년의 협력 성과를 산업계와 공유하였다.

청간의 불필요한 중복 업무를 제거하고, 특허 심사의 효율과 품질을 향상시키며, 특허권의 안정성을 보장하기 위해 2008년 대한민국 제주 IP5 청장회의에서 채택된 비전을 기초로 지난 10년간의 IP5 협력의 주요 성과물은 아래의 사항들을 포함한다.

- 출원인이 단일 포털을 통해 무료로 IP5 청들의 심사 정보에 접근할 수 있는 통로를 제공한 글로벌 도시에 (GD)
- IP5 특허청이 처리한 패밀리 특허에 관한 인용 정보의 집합체이자 온라인에서 무료로 사용가능한 공통인용문헌 (CCD)
- 개별 IP5 특허청에 진입(출원)하기 위한 공통의 포맷(양식)을 마련한 IP5 공통출원양식 (CAF)
- 제2청으로 우선권 서류를 제출해야 하는 출원인의 부담을 덜기 위한 우선권서류 교환 (PDX)
- 출원인이 IP5 특허청에서 가용한 심사 결과를 재사용함으로써 빠른 심사를 제공 받을 수 있게 하는 특허심사하이웨이(PPH) 제도
- IP5 지역에서의 특허 정보 교환과 보급에 대한 틀을 마련한 IP5 특허정보 (보급) 정책

1) 한글 번역문은 참고로 제공된 것으로서, 번역상의 오류로 인해 발생하는 제반 문제에 대해 특허청은 법적 책임을 지지 않습니다.

- 전문적인 과제에 대한 사용자의 의견을 IP5 협력에 통합하기 위한 플랫폼을 제공한 글로벌 도시에 태스크 포스(GDTF) 및 산업계 협의 그룹(ICG)
- 사용자에게 고품질의 결과물을 제공하기 위한 목적으로 각 청의 품질 관리 경험을 공유할 수 있는 플랫폼을 제공하는 IP5 품질관리회의(QMM)
- IP5 특허청의 언어들로 제공되는 특허 정보를 사용자가 이해하도록 돕고 언어 장벽을 줄이기 위한 상호 기계 번역(MMT)
- 심사관과 출원인 그리고 다른 이해관계자들이 보다 쉽게 특허정보와 선행기술에 접근할 수 있게 하는 특허분류시스템 개선 작업
- 특허 시스템 및 관심을 가질 만한 활동 그리고 IP5 협력의 구체적인 혜택 등을 사용자에게 알리기 위해 만들어진 IP5 (대민) 웹사이트

[2부] IP5 공동성명서: IP5 협력 10년의 새로운 비전 (2017.6.1.)

IP5 청장들은 2017.5.31.-6.1. 몰타 발레타에서 만나 IP5 협력 10년을 기념하고 지금까지의 성과를 확인하면서 그들의 협력 계획(initiatives)에 대한 향후 방향을 결정했다.

지난 10년 간 세계 특허 환경은 급격하게 변화하였다. 이것은 특히 새롭게 부각되는 (AI, IoT와 같은) 기술, 지속적으로 증가하는 IP5 청간 중복출원 건수 그리고 변화하는 사용자의 요구에 기인한다. 이러한 상황에 대응하고자, IP5 특허청은 모든 이해관계자들의 혜택을 위해 공동으로 그들 협력의 중심을 최신 특허 심사 환경을 조성하는 방향으로 확대할 것이다. 이를 위해 IP5 특허청은 그들이 진행 중인 활동등과 과제들을 검토하였고 IP5 비전을 다음과 같이 재정립하였다.

IP5 특허청은 효율적이고 비용 효과적이며 사용자 친화적인 국제 특허 환경 조성을 위해 관행과 절차에 관한 특허 조화, 향상된 청간 업무공조(워크셰어링), 적기에 제공되는 고품질 검색 및 심사 결과, 특허정보에의 원활한 접근을 구상한다.

2015년과 2016년 공동성명서를 바탕으로, IP5 청장은 IP5 협력에 산업계의 참여가 갖는 중요성을 재언급하였고, IP5 과제들이 사용자 커뮤니티의 요구를 효과적으로 지원할 수 있도록 하기 위해 IP5 지역의 산업계 이해관계자들과 대화를 강화한다는 그들의 의지를 재확인했다. 협력을 더욱 향상시키고 사용자와 대중에게 나은 서비스를 제공하기 위해, IP5의 청장들은 아래 사항에 노력을 집중하기로 한다.

- (1) **조화된 특허 관행과 절차를 위한 노력 경주:** 중복 출원 건수가 증가함에 따라, 여러 나라에 동시다발적으로 특허를 출원하는 출원인들의 업무 부담과 비용을 줄이기 위해 IP5는 그들 특허 관행과 절차의 조화적인 측면에 대한 가능성을 탐구하기 위한 노력을 강화한다. (IP5가 각각의 관행과 절차를 서로 조화할 수 있도록 노력한다는 취지)
- (2) **품질 관리의 최적화:** IP5는 고품질의 결과물과 서비스 제공, 그리고 특허 품질의 지속적인 개선을 목표로 노력한다.
- (3) **IP5 내에서의 워크셰어링 가능성 극대화:** IP5는 PCT를 워크셰어링을 위한 매우 성공적인 국제적 프레임워크 중 하나로 인식하면서, PCT 국제조사 과정에서의 협력 개념을 시험하는 것을 포함하여 PCT 시스템의 견고한 운영(solid functioning)을 최적화하고자 WIPO와 협력을 지속하고, 변화하는 심사 환경에 맞는 다른 워크셰어링 가능성을 모색할 계획이다.
- (4) **특허정보 서비스의 향상:** IP5는 사용자의 요구를 고려하면서 글로벌 도시에 분야 업무를 강화하고, 특허 정보에 대한 쉬운 접근과 심도 있는 활용을 촉진하기 위해 노력한다.

회의에 앞서 IP5 특허청장은 5개 지역 산업계 그룹(IP5 산업계) 대표와 만나 IP5 협력의 향후 전략 방향에 대한 사용자의 기대에 대해 논의하였다.

PE/